

面向统一协作的 Collective Spaces

Tridion® Docs 重新定义了跨国组织中复杂的内容协作

内容，无论是产品文档、研发信息、规则、政策、程序、公司内容还是法律合规内容，其创作与审校都离不开内部创作人员与领域专家 (SME) 之间的紧密协作，有时还可能包括外部人员的参与。

这种协作可能会面临挑战，原因在于内容被束缚在缺乏有效管理的静态文档中，而且审校流程容易出错——通常涉及许多电子邮件、多个版本的标记文件和耗费大量人力的复制粘贴操作。

Tridion Docs 通过强大的编辑界面 Collective Spaces 简化了这些复杂的流程。易于使用且类似于 Word 的内容编辑器使得创作人员和领域专家能够创建和审校可追溯和管理良好的智能内容。

在现代化的直观界面中，写作人员能够便捷地添加备注并提供反馈，所有操作均在同一个集中式数字化空间中完成。同时，借助生成式 AI，写作人员的工作效率也得到了提升。

Collective Spaces 包括：

- Draft Space
- Draft Companion
- Review Space
- 文档历史记录

主要优势

Tridion Docs Collective Spaces 不仅能让您充分享受智能内容平台带来的各项优势，还隐藏了底层 XML 的复杂性，使您能够：

- **集中**管理整个公司的技术知识
- **简化**共同创作和并行审校
- **更新和重复使用**内容，避免重复劳动或错误
- **提高**信息质量及一致性
- 借助 AI 和可扩展内容**加快**翻译速度和面市时间

主要功能

Tridion Docs Collective Spaces 提供了一种直观的方式来创作和审校企业内容。我们为内容团队提供了一些关键功能，旨在提升他们的工作效率，这些功能包括：

- **易于使用**、基于浏览器的编辑器
- **基于生成式 AI 的语言工具**，不仅可提高工作效率，还能让创作人员完全掌控整个过程
- **备注直观地显示**在插入点附近，并附带线程对话
- 通过一个界面，轻松地跟踪所有项目的 **workflows 和审校**状态
- **高级且精细的跟踪修订**，实现信息治理

使用 Tridion Docs Collective Spaces

创建高质量内容

通过使用内置功能，或根据需要轻松集成其他企业工具，您可以自动标记信息，改进写作风格、语气、词汇选择和语法，甚至利用生成式 AI 重新表述和总结内容。通过嵌入公司风格指南、术语和分类，从而加强质量标准，并提升无障碍性。

简化每个人的工作

为领域专家和内容提供方提供简单的结构化内容协作方法。审校人员能够通过直观易用的浏览器界面对内容添加备注和提供反馈，而创作人员则可借助更为精密的控件，多数情况下无需依赖桌面 XML 创作工具，即可完成工作。

实现强有力的治理

创作人员现在无需再将来自各种渠道的反馈手动整理到源文档中。相反，创作人员现在可以确信，他们处理的是所有相关人员提供的最新反馈。借助版本控制、审计记录和文档历史记录，他们可以清晰无误地追踪到内容的创建和修改时间，以及相应的创建者和修改者。

Collective Spaces - 详细信息

Draft Space 和 Review Space

为了方便文本起草和审校，Tridion Docs Collective Spaces 附带两个以任务为中心的用户界面：Draft Space 和 Review Space。这些基于用户凭证的界面，使得角色不同的专业人员能够轻松地访问他们需要的特性和功能。

Draft Space 提供：

快速访问内容

轻松打开并编辑任何大小的文档，甚至是超大型的出版物。顺畅地工作，在整个文档中平滑地滚动，并在任意地方编辑，即时加载功能将为您提供当前内容的上下文信息。

动态菜单

基于 DITA 主题类型访问相关功能，从而避免被不相关的选项所干扰。

丰富的界面

访问 Tridion Docs 的底层内容架构，包括模板、属性、主题、快速向导和图像。

基于生成式 AI 的 Draft Companion

借助我们可靠的生成式 AI 工具，您可以迅速改写、精简或总结文本的任意部分，或执行语法和拼写检查，全程保持对最终结果的全面掌控。

简单的条件管理

Draft Space 条件管理功能为写作人员提供了一种既受控又直观的方式，使他们能够构建和应用从简单到复杂的各种条件。

共享链接, 轻松协作

共享链接并直接打开任何出版物和主题, 确保在所需的确切位置进行编辑。

针对东亚语言的直接输入

使用您首选的输入法流畅地处理东亚语言。

文档历史记录

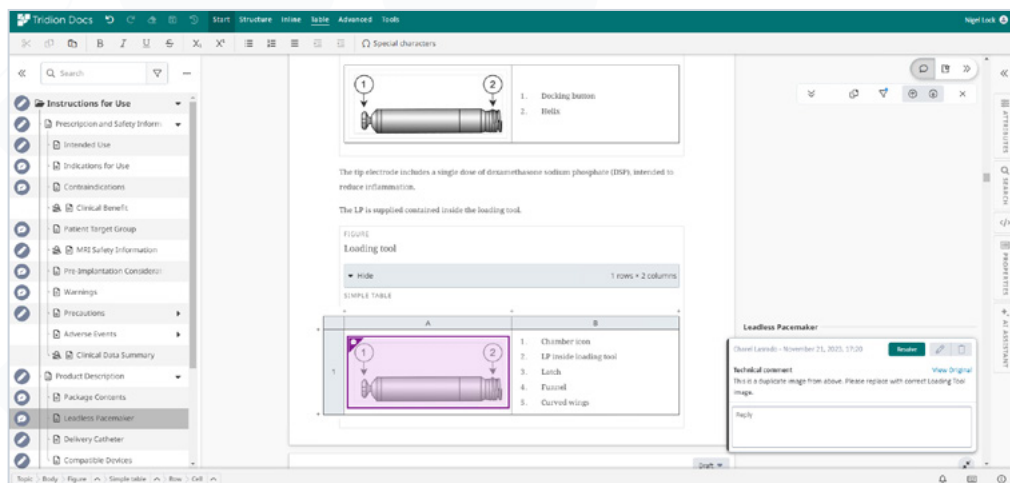
这个插件提供主题更改的详细视图, 让您知道修改者、更改的内容和更改时间。

新的内容类型支持

使用大纲视图查看 DITA 书签, 这是许多组织的重要内容类型。

技术视图

为希望查看内容的实际标记的创作人员显示底层 XML。

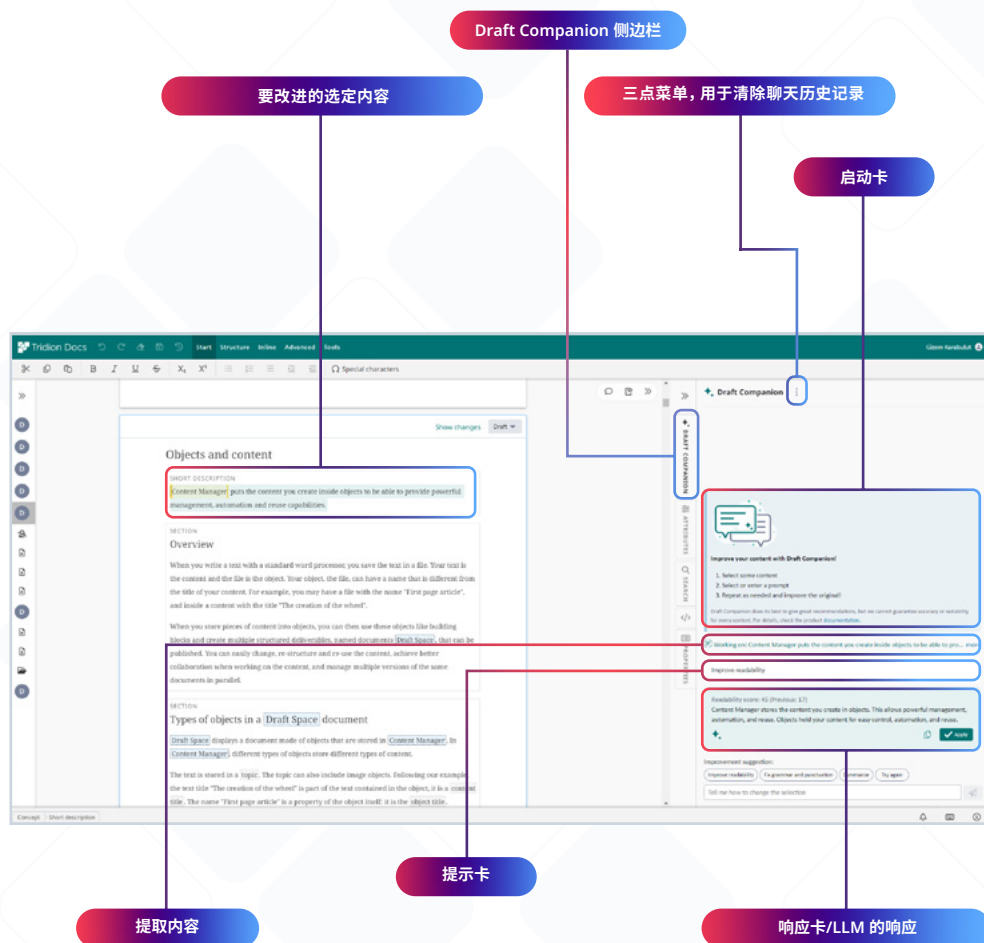


Draft Companion - 生成式 AI 第二双眼睛

Draft Companion 就像创作人员的另一双眼睛和手，协助他们创建更加清晰、简洁的内容。


它能够协助完成各种任务，例如迅速发现并修正语法和拼写错误，重写或总结选定内容，以及简化复杂段落，从而使其达到易于阅读的水平。

Draft Companion 用户界面

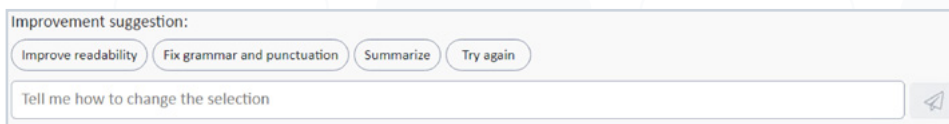


如何使用 Draft Companion

创作人员如需与 Draft Companion 开始对话, 首先选择需要优化的文本, 然后查看状态, 消息中会显示“正在处理:”后跟该文本。



创作人员可以使用预定义的提示(可以自定义)改进文本, 或者通过输入自己的指令来创建一个新的提示, 例如“用两句话概括这段内容”。

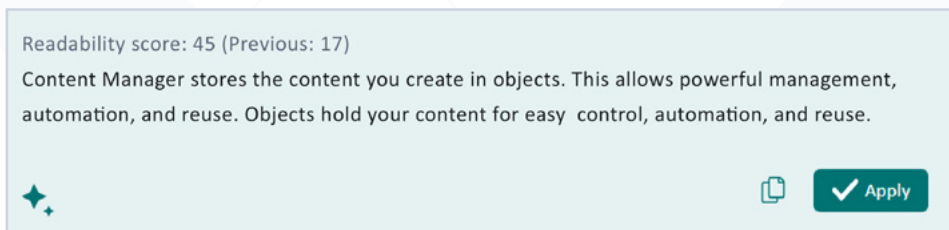


Improvement suggestion:

Improve readability Fix grammar and punctuation Summarize Try again

Tell me how to change the selection

创作人员可以在响应卡中查看优化后的文本, 并根据需要选择将其复制并粘贴到草稿中, 点击“应用”按钮即可替换原文本。若希望与 Draft Companion 开始新一轮对话, 可点击三点菜单并选择“清除聊天历史记录”。

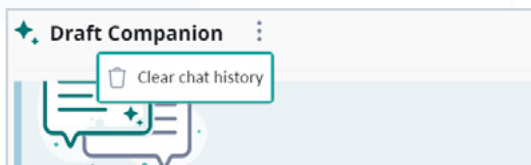


Readability score: 45 (Previous: 17)

Content Manager stores the content you create in objects. This allows powerful management, automation, and reuse. Objects hold your content for easy control, automation, and reuse.

✦ ✦ ✦

📄 ✓ Apply



✦ ✦ ✦ Draft Companion

🗑️ Clear chat history

Draft Companion 的另一个重要功能是, 您可以自由地与大语言模型 (LLM) 交互, 并要求它执行任何其他类型的语言任务。

Review Space 提供:

并行审校

允许多名审校员同时对相同的内容提供反馈。创作人员保持对最终内容的控制，并可以根据自己的判断采纳备注。

卓越的扩展能力

与遍布全球的团队合作，包括组织内部和组织之间的团队。

易用性

通过采用备注/解决方案类型和集成状态转换的视图，使企业级结构化协作工作流程实现集中化。

与 Draft Space 紧密集成

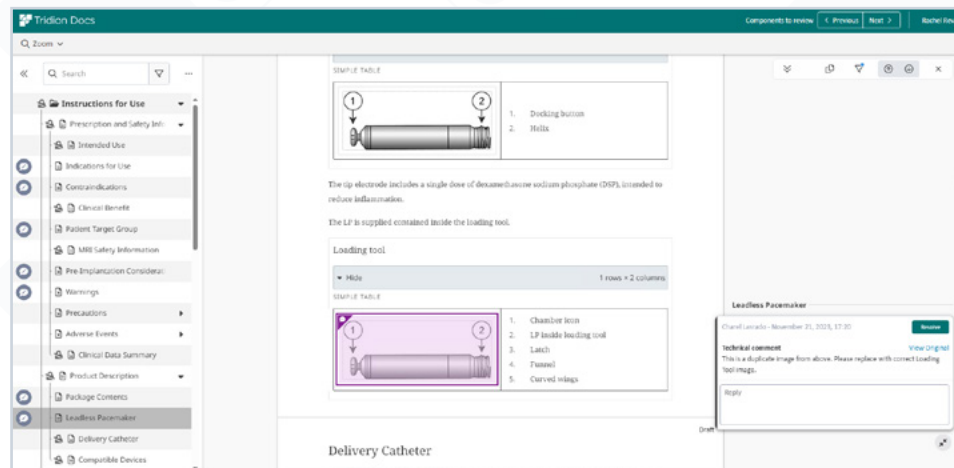
Review Space 与 Draft Space 同步协作，为创作人员和审校员提供一致的体验。所有备注、更改和请求都在这两个模块之间同步。

流畅的导航

下一步和上一步按钮可让用户在主题之间快速切换查看。

本地审校

本地审校员可以查看源语言和目标语言翻译，并在相同的直观环境中提供反馈，从而简化传统上非常复杂的审校流程。



更多信息, 请访问:

rws.com/cn/tridion-docs

RWS 简介

RWS Holdings plc 是一家全球规模的技术赋能型语言、内容和知识产权服务提供商。通过内容转型和多语言数据分析, 我们将 AI 技术和专家技能融会贯通, 帮助客户跨越语言障碍, 准确传达信息, 在世界各地蓬勃发展。

我们的目的是促进全球沟通零距离。凭借对文化、客户和技术的深入理解, 我们的服务和技术可帮助企业吸引新客户、留住老客户, 交付引人入胜的用户体验, 维护合规性并获得对数据和内容的可行性洞察。

在过去 20 年里, 我们不断发展自己的 AI 解决方案, 并帮助客户探索、构建和使用多语言 AI 应用程序。凭借逾 45 项 AI 相关专利和 100 多篇经同行评审的论文, 我们将从丰富的经验和专业知识为客户的 AI 探索之旅提供支持。

我们的合作伙伴包括 80 多家全球百强品牌、逾四分之三的财富 20 强“最受推崇公司”, 以及几乎所有的顶尖制药公司、投资银行、律师事务所和专利申请企业。客户群遍布欧洲、亚太、非洲、北美和南美。我们在全球各地拥有逾 65 家办事处, 遍布五大洲, 为汽车、化工、金融、法律、医疗、制药、技术和电信领域的客户提供服务。

RWS 成立于 1958 年, 总部位于英国, 在伦敦证券交易所监管市场——AIM (另类投资市场) 上市, 股票代码为 RWS.L。

有关更多信息, 请访问: www.rws.com/cn

© 2024 保留所有权利。此处包含的信息被视为 RWS 集团*的机密信息和专有信息。

*RWS 集团是指 RWS Holdings plc、其附属公司、子公司及其代表。